



ПОЛУЧИТЕ  
**НЕВЫПЛАЧЕННУЮ  
ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ**  
ПРИ ПОМОЩИ УПРАВЛЕНИЯ  
УПОЛНОМОЧЕННОГО ШТАТА КАЛИФОРНИИ  
ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ



# Управление уполномоченного по трудовым вопросам,

которое также называется Отделом по внедрению стандартов труда (DLSE), входит в состав Департамента промышленных отношений штата Калифорния. Управление уполномоченного по трудовым вопросам – это орган штата, принимающий решения по претензиям на невыплаченную заработную плату. Управление обеспечивает соблюдение минимальных стандартов труда, чтобы гарантировать, что работникам не приходится работать в не отвечающих нормам, недопустимых по закону условиях. Управление также защищает соблюдающих нормы закона работодателей от необходимости конкурировать с теми, кто их не соблюдает.

ЧТОБЫ ОБРАТИТЬСЯ С ПРЕТЕНЗИЕЙ, ВАМ НЕ НУЖЕН НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ С ФОТОГРАФИЕЙ.

ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ С ПРЕТЕНЗИЕЙ НЕЗАВИСИМО ОТ СВОЕГО ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА.

ВАМ НЕ НУЖЕН АДВОКАТ, И УПРАВЛЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ ПРЕДОСТАВИТ ВАМ ПЕРЕВОДЧИКА ВАШЕГО ЯЗЫКА.

НАРУШЕНИЯ ОСНОВНЫХ ГАРАНТИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ТРУДОВЫМ ПРАВОМ, ТАКИЕ КАК НЕВЫПЛАТА МИНИМАЛЬНОГО РАЗМЕРА ОПЛАТЫ ТРУДА ИЛИ НЕВЫПЛАТА СВЕРХУРОЧНЫХ, НАЗЫВАЮТСЯ **ХИЩЕНИЕМ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ**. ЕСЛИ В ОТНОШЕНИИ ВАС БЫЛО СОВЕРШЕНО ХИЩЕНИЕ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ, ОБРАТИТЕСЬ С ПРЕТЕНЗИЕЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ К УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ.

**РАБОТУ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТРЕБОВАНИЙ ТРУДОВОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В РАМКАХ УПРАВЛЕНИЯ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ ПРОВОДЯТ СЛЕДУЮЩИЕ ОТДЕЛЫ:**

**ОТДЕЛ ТРЕБОВАНИЙ ПО ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЕ** ЗАНИМАЕТСЯ РАССМОТРЕНИЕМ И ПРИНЯТИЕМ РЕШЕНИЙ ПО ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРЕТЕНЗИЯМ НА НЕВЫПЛАЧЕННУЮ ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ И ИНЫЕ НАРУШЕНИЯ ТРУДОВОГО ПРАВА.

**ОДЕЖДА ОТДЕЛ ТРЕБОВАНИЙ ПО ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЕ** ЗАНИМАЕТСЯ РАССМОТРЕНИЕМ И ПРИНЯТИЕМ РЕШЕНИЙ ПО ПРЕТЕНЗИЯМ РАБОТНИКОВ ШВЕЙНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ПОДАННЫХ В РАМКАХ ЗАКОНА О ЗАЩИТЕ РАБОТНИКОВ ШВЕЙНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, КОТОРЫЙ ТАКЖЕ ИЗВЕСТЕН ПОД НАЗВАНИЕМ «ЗАКОН АВ 633».

**БЮРО ПО БОРЬБЕ С НАРУШЕНИЯМИ НА МЕСТАХ РАБОТЫ (BOFE)** ЗАНИМАЕТСЯ РАССЛЕДОВАНИЕМ СООБЩЕНИЙ О НЕСОБЛЮДЕНИИ РАБОТОДАТЕЛЯМИ ТРЕБОВАНИЙ ПО МИНИМАЛЬНОЙ ОПЛАТЕ ТРУДА, ОПЛАТЕ СВЕРХУРОЧНЫХ И ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПЕРЕРЫВОВ НА ПРИНЯТИЕ ПИЩИ И ОТДЫХ В ОТНОШЕНИИ ГРУПП РАБОТНИКОВ. БЮРО ТАКЖЕ РАССЛЕДУЕТ ЖАЛОБЫ, СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ РАБОТОДАТЕЛЯМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В ОБЛАСТИ ВЫПЛАТ КОМПЕНСАЦИЙ РАБОТНИКАМ, ДЕТСКОГО ТРУДА, ВЕДЕНИЯ УЧЕТА, А ТАКЖЕ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ И РЕГИСТРАЦИИ.

**ОТДЕЛ ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА** ЗАНИМАЕТСЯ РАССЛЕДОВАНИЕМ НАРУШЕНИЙ ТРУДОВОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА НА ПРОЕКТАХ ПО ВОЗВЕДЕНИЮ ОБЩЕСТВЕННЫХ СООРУЖЕНИЙ. «ПРЕВАЛИРУЮЩИЕ СТАВКИ» – ЭТО СТАВКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ УСТАНОВЛЕННЫЙ ШТАТОМ МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОПЛАТЫ ТРУДА, КОТОРЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОЛЖНЫ ВЫПЛАЧИВАТЬСЯ РАБОТНИКАМ НА БОЛЬШИНСТВЕ ПРОЕКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА.

**ОТДЕЛ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ НА ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ** ЗАНИМАЕТСЯ РАССМОТРЕНИЕМ ЖАЛОБ НА ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ РАБОТНИКОВ СО СТОРОНЫ РАБОТОДАТЕЛЕЙ. «ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ» – ЭТО КОГДА РАБОТОДАТЕЛЬ ПРЕДПРИНИМАЕТ ТАКИЕ ДЕЙСТВИЯ, КАК УВОЛЬНЕНИЕ РАБОТНИКА ИЛИ СОКРАЩЕНИЕ ЕГО РАБОЧИХ ЧАСОВ ИЛИ ЗАРПЛАТЫ, В СВЯЗИ С ТЕМ, ЧТО РАБОТНИК ПРЕДПРИНЯЛ ШАГИ ПО ЗАЩИТЕ СВОИХ ТРУДОВЫХ ПРАВ.

**ОТДЕЛ ИСПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ** ПОМОГАЕТ РАБОТНИКАМ ВЗЫСКАТЬ ПРИЧИТАЮЩУЮСЯ ИМ ЗАРАБОТНУЮ ПЛАТУ ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ РЕШЕНИЯ О ТОМ, ЧТО РАБОТОДАТЕЛЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ДОЛЖЕН РАБОТНИКУ СРЕДСТВА, НЕ ВЫПЛАЧЕННЫЕ В ВИДЕ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ.



## 1

## ДО ТОГО КАК ОБРАТИТЬСЯ С ПРЕТЕНЗИЕЙ

### ПРОВЕРЬТЕ СРОК ПОДАЧИ ПРЕТЕНЗИИ

- Срок подачи претензии по нарушениям, связанным с минимальным размером оплаты труда, сверхурочными, незаконными вычетами из заработной платы или неоплаченными расходами, составляет **три года**.
- Срок подачи претензии на основе нарушения устных договоренностей о ставке, превышающей минимальный размер оплаты труда, составляет **два года**.
- Срок подачи претензии, связанной с нарушением письменной договоренности, составляет **четыре года**.

### ИЗУЧИТЕ МАТЕРИАЛЫ

Соберите все имеющиеся у вас документы, которые помогут вам подтвердить вашу претензию, например, корешки чеков, таблицы учета рабочего времени, календари или заметки, касающиеся ваших рабочих часов. По возможности укажите все имущество, которое находится в собственности вашего работодателя, например, здания, оборудование и товары, на случай если вы выиграете дело, а работодатель откажется платить. Эта информация может быть использована для взыскания не выплаченной вам заработной платы, и ведущий вашу претензию представитель Уполномоченного по трудовым вопросам попросит вас указать это имущество.

### УКАЖИТЕ ВСЕХ СВОИХ РАБОТОДАТЕЛЕЙ

У многих работников один работодатель, но есть такие, у которых работодателей больше одного. Имейте в виду, что любое физическое лицо или компания, которая контролирует оплату труда, часы или условия работы, может быть указана в качестве работодателя и несет ответственность за выплату вам заработной платы.



«Я работал уборщиком в супермаркете. Менеджер супермаркета давал мне график работы и ежедневно руководил моей работой. Однако чеки на заработную плату приходили из другой клининговой компании и на моей форме был логотип этой компании. Я обращаюсь с претензией, потому что мне не оплатили сверхурочные. Согласно решению Уполномоченного по трудовым вопросам, ответственность за не выплаченную мне заработную плату лежит как на супермаркете, так и на клининговой компании».



## 2

## ПОДАЙТЕ ПРЕТЕНЗИЮ

Заполните документ «Первоначальное заявление, или претензия» и подайте его в районный офис Уполномоченного по трудовым вопросам, который занимается претензиями по заработной плате в городе, где вы работали. Этот документ можно получить в любом офисе Уполномоченного по трудовым вопросам или на сайте ([www.dir.ca.gov/dlse](http://www.dir.ca.gov/dlse)). Бланки претензий предлагаются на английском, испанском, китайском, корейском, вьетнамском, тагальском, тайском, и русском языках. Если вы лично обратитесь в офис Уполномоченного по трудовым вопросам, чтобы подать свою претензию, там могут быть устные переводчики, которые помогут вам. Однако все равно будет полезно привести с собой кого-нибудь, кто может при необходимости для вас переводить. Укажите свой основной язык на бланке претензии, чтобы в будущем иметь возможность получать помощь переводчика.

Представьте бланк и копии подтверждающих документов. Не подавайте оригиналы документов, потому что возможно, что вы не сможете получить их обратно. После подачи вами «Первоначального заявления, или претензии» вы и ваш работодатель будете уведомлены по почте относительно следующих шагов по рассмотрению вашей претензии.

Об изменении вашего адреса или телефона сообщайте ведущему вашу претензию представителю Уполномоченного по трудовым вопросам в письменном виде. Вы должны присутствовать на конференции по урегулированию и слушании, иначе ваша претензия может быть отклонена. Если вы не можете лично присутствовать на конференции, возможно, вы сможете принять в ней участие по телефону, если заранее договоритесь с ведущим вашу претензию представителем Уполномоченного по трудовым вопросам.

**УПРАВЛЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ ЗАЩИЩАЕТ ВАШИ ПРАВА НЕЗАВИСИМО ОТ ВАШЕГО ИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА. МЫ НЕ БУДЕМ СПРАШИВАТЬ О ВАШЕМ ИММИГРАЦИОННОМ СТАТУСЕ ИЛИ СООБЩАТЬ ВАШ ИММИГРАЦИОННЫЙ СТАТУС ДРУГИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ОРГАНАМ.**





### 3

## ПРИМИТЕ УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ ПРЕТЕНЗИИ

Конференция по урегулированию трудовых вопросов будет назначена для большинства претензий. В ходе такой конференции представитель Уполномоченного по трудовым вопросам постарается помочь вам и вашему работодателю прийти к мирному соглашению по выплатам в рамках вашей претензии. В любой момент в ходе конференции вы можете попросить о разговоре наедине с представителем Уполномоченного по трудовым вопросам. Если вы не придете к соглашению (не урегулируете претензию) до или во время конференции, следующим этапом рассмотрения вашей претензии будет слушание.



«Я обращаюсь с претензией, потому что мне не предоставили минимальную оплату труда за мою работу в ресторане. В ходе конференции мой работодатель сделал предложение об урегулировании претензии, но я отказалась, потому что предлагаемая сумма была намного меньше, чем размер заработной платы, на которую я претендую. В ходе подготовки к слушанию

я отметила все важные даты и события, касающиеся моей претензии, чтобы иметь возможность вспомнить все факты. Я репетировала, как я буду давать показания о количестве часов, которые я отработала, и о том, сколько мне заплатили. Я также попросила коллегу по работе присутствовать на слушании и дать показания о количестве отработанных мною часов. Я знала, что мой работодатель будет утверждать, что я неправа, поэтому я подготовила список вопросов, которые хочу задать ей и ее свидетелям. Сотрудник, проводящий слушание, был терпелив и справедлив. Позднее я получила решение, обязывающее моего работодателя оплатить не выплаченную мне заработную плату».

# 4

## ДОКАЖИТЕ ВАШУ ПРЕТЕНЗИЮ НА СЛУШАНИИ

Если в ходе конференции не будет достигнуто договоренности (урегулирования), по вашему делу будет назначено слушание. Вы получите уведомление о проведении слушания, в котором будут указаны дата и время слушания по вашей претензии. В ходе слушания вы и ваш работодатель будете давать показания под присягой и представлять доказательства по претензии. Вы должны доказать, что работодатель должен вам заработную плату. У сотрудника, проводящего слушание, не будет никаких документов, которые вы ранее подавали в Управление уполномоченного по трудовым вопросам, поэтому вы должны заново представить на слушании все доказательства.

### ЧТОБЫ ПОДГОТОВИТЬСЯ К СЛУШАНИЮ:

- Изучите информацию по вашей претензии: количество отработанных часов, выплаченные вам суммы. Подготовьте для себя заметки и хронологию событий, чтобы опираться на них в ходе слушания.
- Принесите с собой как минимум три копии каждого документа, подтверждающего вашу претензию, чтобы иметь возможность обращаться к этим документам в ходе слушания и предоставить экземпляр сотруднику, проводящему слушание, и вашему работодателю.
- Если у вас есть свидетели, которые могут дать показания в поддержку вашей претензии, убедитесь, что они смогут прийти на слушание.
- У вас есть право задавать вопросы ответчикам и всем их свидетелям. Подготовьте список возможных вопросов заранее.



# 5

## ИЗУЧИТЕ РЕШЕНИЕ И, ЕСЛИ ВАШ РАБОТОДАТЕЛЬ ОБЖАЛУЕТ РЕШЕНИЕ, ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ

После слушания вы получите документ который называется «Приказ, решение или присуждаемая сумма» («ODA»). В этом документе будет указано решение Уполномоченного по трудовым вопросам и сумма, которую должен заплатить ваш работодатель, если решено, он должен вам денег. Заявление об обжаловании решения должно быть подано в течение 10 дней. Если ни одна из сторон не обжалует решение в течение этого срока, решение становится окончательным и имеет силу решения суда. Если ваш работодатель обжалует решение, дело будет передано на рассмотрение в Высший суд, который не будет принимать во внимание решение Уполномоченного по трудовым вопросам. Вы и ваш работодатель снова должны будете представить доказательства и дать показания по вашему делу. Вы получите бланки, которые называются «Форма запроса на предоставление адвоката» и «Финансовое положение заявителя». Малообеспеченные работники могут заполнить эти бланки и запросить бесплатные услуги одного из адвокатов Уполномоченного по трудовым вопросам. Если решение обжалуете вы, вы можете сами представлять себя в суде или нанять адвоката.

### СОГЛАШЕНИЕ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ:

Заклячая **соглашение об урегулировании**, вы даете согласие на отказ от претензии и принятие предложения работодателя о выплате суммы, которая может быть меньше, чем полная сумма вашей претензии. В любой момент в ходе рассмотрения вашей претензии вы можете получить предложение о мирном соглашении (урегулировании претензии). Принятие или отклонение предложения об урегулировании претензии – важное решение. Обдумайте следующие факторы, прежде чем принимать это решение.

- **ПОЧЕМУ СТОИТ ПРИНЯТЬ СОГЛАШЕНИЕ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ ПРЕТЕНЗИИ?** Ваше дело получает скорейшее разрешение, и возможно вы получите деньги в счет своей оплаты труда быстрее. Тем самым вы устраняете риск проигрыша на слушании. Если вы не согласитесь на урегулирование и будете добиваться решения по претензии, существует вероятность, что ваш работодатель подаст на банкротство или закроет компанию до того, как вы получите оплату.
- **ПОЧЕМУ СТОИТ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ СОГЛАШЕНИЯ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ ПРЕТЕНЗИИ?** В рамках соглашения вы можете получить намного меньше, нежели оплата труда и пени, которые причитаются вам по закону. Если сумма, предложенная вам в качестве соглашения по урегулированию, слишком мала, вы можете потребовать более значительную сумму и попытаться договориться о приемлемом для вас размере урегулирования.

# ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА:

**Минимальный размер оплаты труда:** Вы должны получать минимальную заработную плату, установленную штатом, независимо от того, получаете ли вы сдельную оплату, комиссию, почасовую оплату или оклад.

**Сверхурочные:** Для большинства работников в Калифорнии сверхурочная оплата составляет:

- 1,5 ставки почасовой оплаты за каждый час, когда вы работаете больше чем 8 часов в день или 40 часов в неделю
- Двойная ставка почасовой оплаты за каждый час, когда вы работаете больше чем 12 часов в день

Сверхурочная оплата на седьмой день рабочей недели составляет:

- 1,5 ставки почасовой оплаты за первые отработанные 8 часов
- Двойная ставка почасовой оплаты за каждый час отработанный сверх 8 часов в этот день

В некоторых отраслях, как например, сельскохозяйственные работы, помощь по дому, и грузоперевозки, эти правила могут отличаться.

**Обещанная почасовая ставка:** Ваш работодатель обязан платить вам обещанную ставку заработной платы. Например, если работодатель обещал платить вам \$15 в час, но заплатил только \$10 в час, вы можете обратиться в Управление уполномоченного по трудовым вопросам с претензией на невыплаченную сумму в размере \$5 в час.

**Перерывы на прием пищи и отдых:** Вам должно предоставляться: 30 минут непрерываемый, неоплачиваемый период на прием пищи в течение каждых пяти часов работы и 10 минут оплачиваемый период на отдых каждые четыре часа работы. Вы можете иметь право на 10 минут оплачиваемый отдых даже если вы работали меньше четырех часов. В отраслях, как например, помощь по дому и сельскохозяйственные работы, эти правила отличаются.

**Вычеты из заработной платы:** Кроме удержаний, предусмотренных законом (например, налог на социальное обеспечение), ваш работодатель не может производить удержания или вычеты из вашей зарплаты, как например, удержание из заработной платы стоимости рабочей одежды или инструментов.

**Возмещение расходов:** Вам должны возмещаться расходы, обоснованно необходимые в вашей работе, например, возмещение проезда (километраж), если вы используете для работы личный автомобиль. Однако, если ваша заработная плата превышает минимальную заработную плату по крайней мере в два раза, ваш работодатель может потребовать, чтобы вы обеспечили сами себя необходимыми для работы инструментами.

**Оплата времени появления на работе:** Если вы приходите на работу, ожидая работать по обычному графику, но вам дают меньше половины ваших обычных рабочих часов, вам причитается оплата по крайней мере от двух до четырёх часов. Например, если вы работали только один час, вы должны получить оплату за четыре часа: один за отработанное время и три – в счет оплаты времени появления на работе.

**Надбавка за прерывную рабочую смену:** Если вы в течение рабочего дня должны работать две или более смены с неоплачиваемым перерывом между ними, ваш работодатель должен оплатить вам «надбавку за прерываемый рабочий день» в размере одного часа работы.

**Последний зарплатный чек при увольнении:** Если в день увольнения вы не получили всю причитающуюся вам зарплату, у вас может быть право на получение дополнительного платежа в размере вашей дневной ставки за каждый день, в течение которого работодатель удерживает ваш последний чек на заработную плату ( максимум - до 30 дней).

**Штраф за возвращенный чек:** Если работодатель выписал вам чек, по которому невозможно получить деньги из-за недостатка средств на счете работодателя, вы имеете право на получение штрафной компенсации в размере дневной ставки в течение 30 дней в дополнение к сумме чека.

# ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

## 1. Кто может подать претензию?

Трудовые законы штата Калифорния защищают всех работников независимо от иммиграционного статуса. Уполномоченный по трудовым вопросам принимает жалобы от всех работников, выполнявших работу в штате Калифорния, и в некоторых случаях от государственных служащих.

## 2. Куда можно обратиться за помощью?

За помощь с вашей претензией вы можете обратиться в местный офис Уполномоченного по трудовым вопросам. Многие некоммерческие организации, в том числе юридические консультации, оказывают содействие работникам в заполнении документации и подачи претензии Уполномоченному по трудовым вопросам.

## 3. Когда я получу деньги, которые мне должен работодатель?

Все зависит от ситуации. Многие претензии заканчиваются мирным соглашением (урегулированием). В таком случае вы получите сумму урегулирования сразу когда вы подписываете договор или в виде нескольких платежей в конкретные даты, в зависимости от соглашения. Если ваша претензия не будет урегулирована мирным соглашением, слушание и процесс принятия решения может занять несколько месяцев. Если вы выиграете дело, а ваш работодатель вам не заплатит, у вас есть несколько вариантов взыскания задолженности. Например, вы можете обратиться к шерифу с запросом о наложении ареста на активы вашего работодателя, такие как банковские счета, оборудование или товары.

## 4. Как моя претензия повлияет на других людей на моем рабочем месте, в отношении которых были совершены те же самые нарушения?

Ваша индивидуальная претензия не должна затронуть ваших коллег по работе. Коллеги, в отношении которых были совершены те же самые нарушения, касающиеся оплаты труда, смогут получить причитающуюся им оплату труда, только если обратятся со своей собственной претензией. Вы можете также рассмотреть возможность подачи Заявления о нарушении трудового права в Бюро по борьбе с нарушениями на местах (BOFE) Уполномоченного по трудовым вопросам. Этот отдел занимается расследованием случаев хищения заработной платы, касающегося групп работников. Ваши коллеги могут получить причитающуюся им оплату труда в результате этого расследования.

## 5. А если мой начальник уволит, понизит в должности или накажет меня за то, что я обратился с этой претензией?

По калифорнийскому законодательству работодатели не имеют права предпринимать ответные меры воздействия в отношении работников, которые пытаются добиться соблюдения своих прав на рабочем месте. Если ваш работодатель принимает в отношении вас ответные действия, вы можете обратиться с жалобой в подразделение по работе с жалобами на ответные действия работодателей Отдела Управления уполномоченного по трудовым вопросам.





## ОФИСЫ УПРАВЛЕНИЯ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ТРУДОВЫМ ВОПРОСАМ

### **BAKERSFIELD**

(661) 587-3060

### **EL CENTRO**

(760) 353-0607

### **FRESNO**

(559) 244-5340

### **LONG BEACH**

(562) 590-5048

### **LOS ANGELES**

(213) 620-6330

### **OAKLAND**

(510) 622-3273

### **REDDING**

(530) 225-2655

### **SACRAMENTO**

(916) 263-1811

### **SALINAS**

(831) 443-3041

### **SAN BERNARDINO**

(909) 383-4334

### **SAN DIEGO**

(619) 220-5451

### **SAN FRANCISCO**

(415) 703-5300

### **SAN JOSE**

(408) 277-1266

### **SANTA ANA**

(714) 558-4910

### **SANTA BARBARA**

(805) 568-1222

### **SANTA ROSA**

(707) 576-2362

### **STOCKTON**

(209) 948-7771

### **VAN NUYS**

(818) 901-5315